

# Verbandsmitteilungen des VSE = Communications de l'UCS

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association Suisse des Electriciens, de l'Association des Entreprises électriques suisses**

Band (Jahr): **66 (1975)**

Heft 16

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**Arbeitsgruppe «Tarifizierung von Erganzungsenergie»**

Die Arbeitsgruppe zur Behandlung von Tariffragen bezuglich der Lieferung von Ergänzungs- und Ersatzenergie kam am 2. Juli 1975 zu ihrer 3. Sitzung zusammen. Aus der Diskussion ging hervor, dass eine Unterscheidung zwischen drei verschiedenen Bezugergruppen erfolgen sollte:

- Selbstproduzenten
- Nichtelektrische Energieproduktion mit zusätzlichem Elektrizitätsbedarf (z. B. alternativer Heizbetrieb mit Öl oder Elektrizität möglich)
- Wärmepumpenanlagen (zur Warmwassererzeugung oder Heizung) und elektrische Heizung

Für alle diese Bezugergruppen soll eine Lösung angestrebt werden, die eine Kostendeckung für das liefernde Elektrizitätswerk erlaubt, jedoch keine Diskriminierung eines Energieträgers bewirkt. Auch sollen dem Abonnement keine Vorschriften über das Ausmass seiner Energiebezug gemacht werden. Für Grossabonnenten scheint sich eine Möglichkeit der tariflichen Erfassung über die abonnierte Leistung anzubieten. Bei Niederspannungsabonnenten mit geringem Stromverbrauch kann eventuell eine entsprechende Anpassung der Baukostenbeiträge vorgenommen werden. Diese und andere Lösungsvarianten werden nun von der Arbeitsgruppe geprüft.

Mz

**Kommission für Aufklarungsfragen**

Die Kommission des VSE für Aufklarungsfragen beschloss an ihrer 55. Sitzung (30. Mai 1975), von der ersten ausdrücklich für Jugendliche bestimmten Publikation des VSE zunächst im Juli eine Voraufgabe der deutschen Fassung (Titel «Hochspannung») an alle in Frage kommenden Vermittlungsstellen (Mitgliedwerke, kantonale Erziehungsdirektionen, namentlich bekannte Lehrer usw.) zu verteilen. Die Ausgaben für die Suisse Romande und das Tessin werden zwecks Anpassung an die Mentalität dieser Landesteile noch überarbeitet.

Die Kommission nahm ferner zur Kenntnis, dass der VSE-Vorstand die «Energiepolitischen Zielsetzungen des VSE» genehmigt hat und dass diese am 26. August (drei Tage vor der Generalversammlung in Lugano) in Bern den Bundeshausjournalisten zuhänden der Öffentlichkeit bekanntgegeben werden.

Die Kommission befürwortet die geplante gemeinsame Kampagne SVA/VSE zur Intensivierung der Information über energiepolitische und -wirtschaftliche Fragen und betonte die Notwendigkeit, für deren wirkungsvolle Durchführung ein kleines aktionsfahiges «Lenkungsremium» einzusetzen.

Ci

**Groupe de travail sur la tarification de l'énergie d'appoint**

Le Groupe de travail pour traiter les questions tarifaires concernant la fourniture d'énergie d'appoint et de remplacement a tenu sa troisième séance le 2 juillet 1975. Il est ressorti de la discussion qu'une distinction s'imposerait entre trois groupes de consommateurs différents:

- autoproducteurs
- production non électrique d'énergie avec besoin additionnel d'électricité (p. ex. chauffage possible alternativement à l'huile ou à l'électricité);
- installations de pompes à chaleur (pour la production d'eau chaude ou pour le chauffage) et chauffage électrique.

Pour tous ces groupes de consommateurs, il s'agit de tendre vers une solution qui permette à l'entreprise électrique fournisseur d'électricité de couvrir ses frais, mais qui ne discrimine aucun agent énergétique. Il ne faut pas imposer non plus à l'abonné des prescriptions quant au montant de ses achats d'énergie. Pour les gros abonnés, une possibilité de tarification basée sur la puissance abonnée semble s'offrir. Pour les abonnés à la basse tension à consommation réduite d'énergie électrique, on peut envisager éventuellement une adaptation correspondante de leur contribution aux frais d'établissement. Ces solutions, comme aussi d'autres variantes, sont examinées par le groupe de travail.

Mz

**Commission pour les questions d'information**

La commission de l'UCS pour les questions d'information a approuve à sa 55e séance du 30 mai 1975 la distribution en juillet d'une édition préalable de la première publication de l'UCS, destinée expressément à la jeunesse. Il s'agit d'abord de la version allemande intitulée «Hochspannung» qui est adressée à toutes les instances intermédiaires entrant en ligne de compte (entreprises membres, directions cantonales de l'instruction publique, surtout à des instituteurs connus, etc.). Les ditions pour la Suisse Romande et le Tessin seront encore remaniées, pour les adapter à la mentalité de ces régions.

Puis la commission a pris acte que le Comité de l'UCS a approuve les objectifs de la politique énergétique de l'UCS, et que ceux-ci seront portes à la connaissance des journalistes accredites au Palais fédéral, pour les rendre publiques, le 26 août à Berne, soit trois jours avant l'Assemblée générale de Lugano.

La commission appuie la campagne envisagée en commun par l'ASPEA/UCS pour intensifier l'information sur les questions de politique énergétique, et souligne la nécessité d'instituer pour son exécution efficace un petit «groupe de manoeuvre» en mesure d'agir.

Ci

**Statistische Mitteilungen – Communications statistiques**

**Landesindex der Konsumentenpreise – L'indice suisse des prix à la consommation**

|                                 | Januar<br>Janvier | Februar<br>Février | März<br>Mars | April<br>Avril | Mai   | Juni<br>Juin | Juli<br>Juillet | August<br>Août | Sept. | Okt.<br>Oct. | Nov.  | Dez.<br>Déc. |
|---------------------------------|-------------------|---------------------|---------------|----------------|-------|--------------|-----------------|-----------------|-------|--------------|-------|---------------|
| Totalindex/Indice total<br>1974 | 149,5             | 148,4               | 149,1         | 148,2          | 150,8 | 151,6        | 152,1           | 153,6           | 156,1 | 157,1        | 159,3 | 159,5         |
| 1975                            | 160,4             | 160,9               | 161,5         | 161,9          | 163,1 | 163,7        |                 |                 |       |              |       |               |

Jahresdurchschnitt 1974 – Moyenne annuelle 1974: 152,9

**Grosshandelspreisindex – L'indice suisse des prix de gros**

|                                 | Januar<br>Janvier | Februar<br>Février | März<br>Mars | April<br>Avril | Mai   | Juni<br>Juin | Juli<br>Juillet | August<br>Août | Sept. | Okt.<br>Oct. | Nov.  | Dez.<br>Déc. |
|---------------------------------|-------------------|---------------------|---------------|----------------|-------|--------------|-----------------|-----------------|-------|--------------|-------|---------------|
| Totalindex/Indice total<br>1974 | 143,0             | 144,3               | 151,0         | 152,0          | 152,6 | 152,8        | 153,5           | 153,5           | 155,3 | 155,7        | 155,8 | 153,8         |
| 1975                            | 152,7             | 152,2               | 149,5         | 149,3          | 149,0 | 147,8        |                 |                 |       |              |       |               |

Jahresdurchschnitt 1974 – Moyenne annuelle 1974: 151,9

**Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz**

Mitgeteilt vom Eidgenössischen Amt für Energiewirtschaft.  
Die nachstehenden Angaben beziehen sich sowohl auf die Erzeugung der Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung wie der bahn- und industrieigen Kraftwerke (Selbstproduzenten).

**Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse**

Communiqué par l'Office fédéral de l'économie énergétique.  
Les chiffres ci-dessous concernent à la fois les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers et les entreprises ferroviaires et industrielles (autoproducteurs).

| Monat – Mois                                      |              | Erzeugung – Production |             |                                    |             |                              |             |  |              |  |              |   | + Einfuhr – Ausfuhrüberschuss |              | Landesverbrauch |                    |      |               | Speicherung – Accumulation    |   |                      |   |   |       |  |       |
|---|--------------|------------------------|-------------|------------------------------------|-------------|------------------------------|-------------|--|--------------|--|--------------|---|-------------------------------|--------------|-----------------|--------------------|------|---------------|-------------------------------|---|----------------------|---|---|-------|--|-------|
|   |              | Hydraulische Erzeugung |             | Konventionell-thermische Erzeugung |             | Erzeugung der Kernkraftwerke |             | Abziehen: Verbrauch der Speicherpumpen |              | Total Erzeugung, Pumpenenergie abgezogen |              |   |                               |              |                 |                    |      |               | Veränderung gegenüber Vorjahr | Inhalt der Speicherbecken am Monatsende |                      | Änderung im Berichtsmonat – Entnahme + Auffüllung |   |       |  |       |
|   |              | Production hydraulique |             | Production thermique classique     |             | Production nucléaire         |             | A déduire: Pompage d'accumulation      |              | Production totale, pompage déduit        |              |   |                               |              |                 |                    |      |               |                               | Solde importateur + et exportateur –    | Consommation du pays |   | Contenu des bassins d'accumulation à la fin du mois |       | Variations pendant le mois – vidange + remplissage |       |
|   |              | 73/74                  | 74/75       | 73/74                              | 74/75       | 73/74                        | 74/75       | 73/74                                  | 74/75        | 73/74                                    | 74/75        | 73/74   |                               |              |                 |                    |      |               |                               |   | 74/75                | 73/74   | 74/75   | 73/74 | 74/75  | 73/74 |
| in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh) |              |                        |             |                                    |             |                              |             |  |              |  | %            | in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh) |                               |              |                 |                    |      |               |                               |   |                      |   |   |       |  |       |
| 1   | 2            | 3                      | 4           | 5                                  | 6           | 7                            | 8           | 9                                      | 10           | 11                                       | 12           | 13  | 14                            | 15           | 16              | 17                 | 18   | 19            | 20                            |   |                      |   |   |       |  |       |
| Oktober   | 2391         | 2086                   | 267         | 284                                | 465         | 618                          | 111         | 91                                     | 3012         | 2897                                     | – 3,8        | – 189   | + 67                          | 2823         | 2964            | 7227               | 7523 | – 350         | – 393                         |   |                      |   |   |       |  |       |
| November  | 2165         | 2030                   | 287         | 270                                | 433         | 720                          | 84          | 55                                     | 2801         | 2965                                     | + 5,9        | + 82  | – 42                          | 2883         | 2923            | 6342               | 6924 | – 885         | – 599                         |   |                      |   |   |       |  |       |
| Dezember  | 1961         | 2042                   | 254         | 204                                | 591         | 722                          | 94          | 71                                     | 2712         | 2897                                     | + 6,8        | + 160   | – 50                          | 2872         | 2847            | 5514               | 6262 | – 828         | – 662                         |   |                      |   |   |       |  |       |
| Januar  | 2190         | 2306                   | 272         | 255                                | 485         | 725                          | 74          | 31                                     | 2873         | 3255                                     | + 13,3       | + 43  | – 346                         | 2916         | 2909            | 4341               | 5137 | – 1173        | – 1125                        |   |                      |   |   |       |  |       |
| Februar   | 2065         | 2145                   | 205         | 197                                | 630         | 673                          | 70          | 14                                     | 2830         | 3001                                     | + 6,0        | – 122   | – 327                         | 2708         | 2674            | 3212               | 3870 | – 1129        | – 1267                        |   |                      |   |   |       |  |       |
| März  | 2331         | 2307                   | 218         | 156                                | 694         | 748                          | 78          | 8                                      | 3165         | 3203                                     | + 1,2        | – 315   | – 396                         | 2850         | 2807            | 2121               | 2451 | – 1091        | – 1419                        |   |                      |   |   |       |  |       |
| April   | 2282         |                        | 198         |                                    | 685         |                              | 46          |  | 3119         |  |              | – 546   |                               | 2573         |                 | 1387               |      | – 734         |                               |   |                      |   |   |       |  |       |
| Mai   | 2452         |                        | 145         |                                    | 576         |                              | 89          |  | 3084         |  |              | – 406   |                               | 2678         |                 | 1565               |      | + 178         |                               |   |                      |   |   |       |  |       |
| Juni  | 2873         |                        | 41          |                                    | 416         |                              | 251         |  | 3079         |  |              | – 565   |                               | 2514         |                 | 3344               |      | + 1779        |                               |   |                      |   |   |       |  |       |
| Juli  | 3200         |                        | 45          |                                    | 406         |                              | 310         |  | 3341         |  |              | – 802   |                               | 2539         |                 | 5656               |      | + 2312        |                               |   |                      |   |   |       |  |       |
| August  | 2724         |                        | 56          |                                    | 295         |                              | 255         |  | 2820         |  |              | – 307   |                               | 2513         |                 | 7395               |      | + 1739        |                               |   |                      |   |   |       |  |       |
| September   | 2288         |                        | 179         |                                    | 483         |                              | 151         |  | 2799         |  |              | – 186   |                               | 2613         |                 | 7916 <sup>1)</sup> |      | + 521         |                               |   |                      |   |   |       |  |       |
| <b>Jahr</b>                                       | <b>28922</b> |                        | <b>2167</b> |                                    | <b>6159</b> |                              | <b>1613</b> |  | <b>35635</b> | <b>28922</b>                             |              | <b>– 3153</b>                                     |                               | <b>32482</b> |                 |                    |      |               |                               |   |                      |   |   |       |  |       |
| <b>Winterhalbjahr</b>                             | <b>13103</b> | <b>12916</b>           | <b>1503</b> | <b>1366</b>                        | <b>3298</b> | <b>4206</b>                  | <b>511</b>  | <b>270</b>                             | <b>17393</b> | <b>18218</b>                             | <b>+ 4,7</b> | <b>– 341</b>                                      | <b>– 1094</b>                 | <b>17052</b> | <b>17124</b>    |                    |      | <b>– 5456</b> | <b>– 5465</b>                 |   |                      |   |   |       |  |       |
| <b>Sommerhalbjahr</b>                             | <b>15819</b> |                        | <b>664</b>  |                                    | <b>2861</b> |                              | <b>1102</b> |  | <b>18242</b> |  |              | <b>– 2812</b>                                     |                               | <b>15430</b> |                 |                    |      | <b>+ 5795</b> |                               |   |                      |   |   |       |  |       |

1) Speichervermögen Ende September 1974: 8390 Millionen kWh.

1) Capacité des réservoirs fin septembre 1974: 8390 millions de kWh.

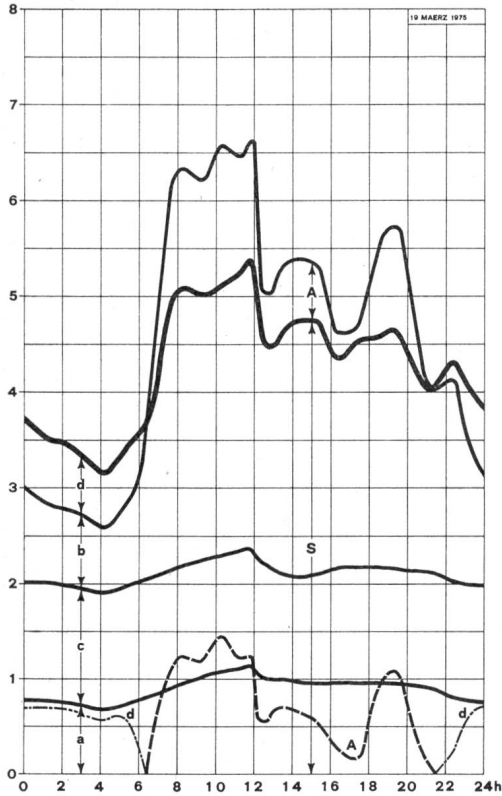
| Landesverbrauch - Consommation du pays       |              |                      |             |  |             |                |             |                                      |           |           |             |             |              |   |              | Einfuhr   |             | Ausfuhr     |             |
|--|--------------|----------------------|-------------|--|-------------|----------------|-------------|--------------------------------------|-----------|-----------|-------------|-------------|--------------|---|--------------|---|-------------|-------------|-------------|
| Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft         |              | Allgemeine Industrie |             | Elektrochemie, Elektrometallurgie und Elektrothermie |             | Bahnen         |             | Elektrokessel <sup>1)</sup>          |           | Verluste  |             | Total       |              | Veränderung gegenüber dem Vorjahr           | Importation  | Exportation                                       |             |             |             |
| Usages domestiques, artisanat et agriculture |              | Industrie en général |             | Electrochimie, électro-metallurgie et électrothermie |             | Chemins de fer |             | Chaudières électriques <sup>1)</sup> |           | Pertes    |             | Total       |              |   |              |   |             |             |             |
| 73/74  | 74/75        | 73/74                | 74/75       | 73/74  | 74/75       | 73/74          | 74/75       | 73/74                                | 74/75     | 73/74     | 74/75       | 73/74       | 74/75        | Différence par rapport à l'année précédente | 73/74        | 74/75   | 73/74       | 74/75       |             |
| Monat - Mois                                 |              |                      |             |  |             |                |             |                                      |           |           |             |             |              |   |              | in GWh (Millionen kWh) - en GWh (millions de kWh) |             |             |             |
|  |              |                      |             |  |             |                |             |                                      |           |           |             |             |              |   |              | %   |             |             |             |
| 1  | 2            | 3                    | 4           | 5  | 6           | 7              | 8           | 9                                    | 10        | 11        | 12          | 13          | 14           | 15  | 16           | 17  | 18          | 19          | 20          |
| Oktober                                      | 1370         | 1495                 | 612         | 621  | 395         | 406            | 173         | 175                                  | 2         | 2         | 271         | 265         | 2823         | 2964  | + 5,0        | 652   | 746         | 841         | 679         |
| November                                     | 1433         | 1506                 | 609         | 599  | 392         | 399            | 175         | 162                                  | 3         | 1         | 271         | 256         | 2883         | 2923  | + 1,4        | 844   | 824         | 762         | 866         |
| Dezember                                     | 1474         | 1491                 | 551         | 540  | 374         | 382            | 181         | 165                                  | 6         | 2         | 286         | 267         | 2872         | 2847  | - 0,9        | 927   | 773         | 767         | 823         |
| Januar                                       | 1505         | 1547                 | 564         | 544  | 383         | 377            | 180         | 164                                  | 3         | 2         | 281         | 275         | 2916         | 2909  | - 0,2        | 887   | 590         | 844         | 936         |
| Februar                                      | 1361         | 1390                 | 550         | 527  | 366         | 349            | 165         | 153                                  | 2         | 2         | 264         | 253         | 2708         | 2674  | - 1,3        | 701   | 457         | 823         | 784         |
| März   | 1422         | 1487                 | 575         | 518  | 396         | 359            | 175         | 163                                  | 2         | 2         | 280         | 278         | 2850         | 2807  | - 1,5        | 624   | 517         | 939         | 913         |
| April  | 1265         |                      | 541         |  | 384         |                | 153         |                                      | 2         |           | 228         |             | 2573         |   |              | 304   |             | 850         |             |
| Mai  | 1303         |                      | 557         |  | 399         |                | 164         |                                      | 3         |           | 252         |             | 2678         |   |              | 285   |             | 691         |             |
| Juni   | 1190         |                      | 524         |  | 392         |                | 155         |                                      | 6         |           | 247         |             | 2514         |   |              | 191   |             | 756         |             |
| Juli   | 1203         |                      | 517         |  | 394         |                | 163         |                                      | 17        |           | 245         |             | 2539         |   |              | 182   |             | 984         |             |
| August                                       | 1203         |                      | 513         |  | 385         |                | 158         |                                      | 7         |           | 247         |             | 2513         |   |              | 311   |             | 618         |             |
| September                                    | 1269         |                      | 549         |  | 395         |                | 159         |                                      | 2         |           | 239         |             | 2613         |   |              | 446   |             | 632         |             |
| <b>Jahr</b>                                  | <b>15998</b> |                      | <b>6662</b> |  | <b>4655</b> |                | <b>2001</b> |                                      | <b>55</b> |           | <b>3111</b> |             | <b>32482</b> |   |              | <b>6354</b>                                       |             | <b>9507</b> |             |
| <b>Winterhalbjahr - Semestre d'hiver</b>     | <b>8565</b>  | <b>8916</b>          | <b>3461</b> | <b>3349</b>  | <b>2306</b> | <b>2272</b>    | <b>1049</b> | <b>982</b>                           | <b>18</b> | <b>11</b> | <b>1653</b> | <b>1594</b> | <b>17052</b> | <b>17124</b>                                | <b>+ 0,4</b> | <b>4635</b>                                       | <b>3907</b> | <b>4976</b> | <b>5001</b> |
| <b>Sommerhalbjahr - Semestre d'été</b>       | <b>7433</b>  |                      | <b>3201</b> |  | <b>2349</b> |                | <b>952</b>  |                                      | <b>37</b> |           | <b>1458</b> |             | <b>15430</b> |   |              | <b>1719</b>                                       |             | <b>4531</b> |             |

<sup>1)</sup> Mit einer Anschlussleistung von 250 kWh und mehr und mit brennstoffgefeuerter Ersatzanlage.

<sup>1)</sup> D'une puissance de 250 kWh et plus et doublées d'une chaudière à combustible.

**Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz<sup>1)</sup>**  
**Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse<sup>1)</sup>**

EN MILLIERS MW  
 IN TAUSEND MW



**1. Verfügbare und aufgetretene Leistungen am dritten Mittwoch, dem 19. März 1975**

**A. Verfügbare Leistung**

|  |    |             |
|--|----|-------------|
| Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel        | MW | 880         |
| Saisonspeicherwerke, 95% der Ausbauleistung          |    | 7020        |
| Thermische und Kernkraftwerke, installierte Leistung |    | 1600        |
| Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung        |    | —           |
| <b>Total verfügbar</b>                               |    | <b>9500</b> |

**B. Aufgetretene Höchstleistungen**

|                   |      |
|-------------------|------|
| Gesamtabgabe      | 6610 |
| Landesverbrauch   | 5380 |
| Ausfuhrüberschuss | 1440 |
| Einfuhrüberschuss | 700  |

**C. Belastungsdiagramm**

(siehe nebenstehende Figur)

- a Laufwerke (inkl. Werke mit Tages- und Wochenspeicher)
- b Saisonspeicherwerke
- c Thermische und Kernkraftwerke
- d Einfuhrüberschuss
- S + A Gesamtbelastung
- S Landesverbrauch
- A Ausfuhrüberschuss

**1. Puissances disponibles et puissances produites le troisième mercredi, le 19 mars 1975**

**A. Puissance disponible**

|  |    |             |
|--|----|-------------|
| Centrales au fil de l'eau, moyenne des apports naturels                    | MW | 880         |
| Centrales à accumulation saisonnière, 95% de la puissance maximum possible |    | 7020        |
| Centrales thermiques et nucléaires, puissance installée                    |    | 1600        |
| Excédent d'importation au moment de la pointe                              |    | —           |
| <b>Total de la puissance disponible</b>                                    |    | <b>9500</b> |

**B. Puissances maxima effectives**

|                        |      |
|------------------------|------|
| Fourniture totale      | 6610 |
| Consommation du pays   | 5380 |
| Excédent d'exportation | 1440 |
| Excédent d'importation | 700  |

**C. Diagramme de charge**

(voir figure ci-contre)

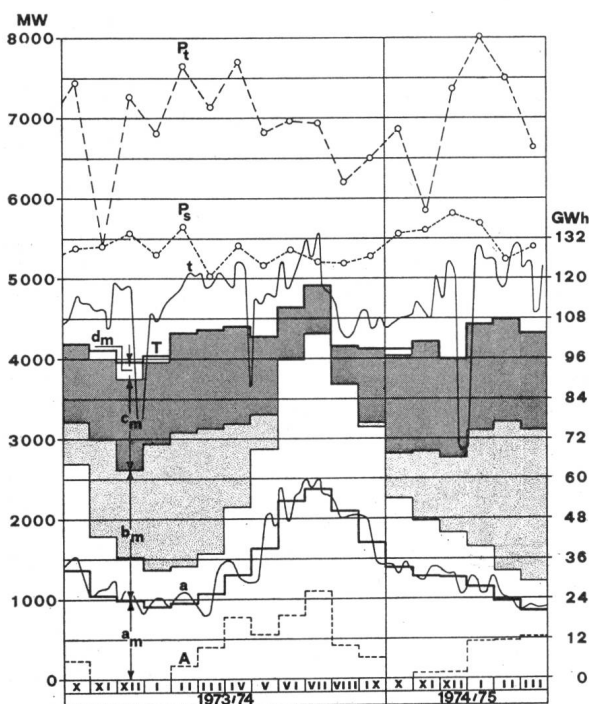
- a Centrales au fil de l'eau (y compris centrales à accumulation journalière et hebdomadaire)
- b Centrales à accumulation saisonnière
- c Centrales thermiques et nucléaires
- d Excédent d'importation
- S + A Charge totale
- S Consommation du pays
- A Excédent d'exportation

**2. Energieerzeugung und -verbrauch am dritten Mittwoch und am darauffolgenden Samstag und Sonntag (in GWh)**

|                               | Mittwoch<br>19. 3. 75 | Samstag<br>22. 3. 75 | Sonntag<br>23. 3. 75 |
|-------------------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|
| Laufwerke                     | 21,0                  | 19,5                 | 18,1                 |
| Saisonspeicherwerke           | 59,6                  | 34,8                 | 14,7                 |
| Thermische und Kernkraftwerke | 29,0                  | 29,0                 | 28,6                 |
| Einfuhrüberschuss             | —                     | 0,8                  | 11,4                 |
| <b>Gesamtabgabe</b>           | <b>109,6</b>          | <b>84,1</b>          | <b>72,8</b>          |
| Landesverbrauch               | 103,9                 | 84,1                 | 72,8                 |
| Ausfuhrüberschuss             | 5,7                   | —                    | —                    |

**2. Production d'énergie et consommation le troisième mercredi et les samedi et dimanche suivants (en GWh)**

|                                    | Mercredi<br>19. 3. 75 | Samedi<br>22. 3. 75 | Dimanche<br>23. 3. 75 |
|------------------------------------|-----------------------|---------------------|-----------------------|
| Centrales au fil de l'eau          | 21,0                  | 19,5                | 18,1                  |
| Centrales à accumulation           | 59,6                  | 34,8                | 14,7                  |
| Centrales thermiques et nucléaires | 29,0                  | 29,0                | 28,6                  |
| Excédent d'importation             | —                     | 0,8                 | 11,4                  |
| <b>Fourniture totale</b>           | <b>109,6</b>          | <b>84,1</b>         | <b>72,8</b>           |
| Consommation du pays               | 103,9                 | 84,1                | 72,8                  |
| Excédent d'exportation             | 5,7                   | —                   | —                     |



**3. Monatliche Energieerzeugung und Höchstleistungen**

**A. Mittlere tägliche Erzeugung in den einzelnen Monaten**

- am Laufwerke
- bm Speicherwerke, wovon punktierter Teil aus Saisonspeicherwasser
- cm Thermische und Kernkraftwerke
- dm Einfuhrüberschuss

**B. Erzeugung an Mittwochen**

- a Laufwerke
- t Gesamtzeugung und Einfuhrüberschuss

**C. Mittlerer täglicher Verbrauch in den einzelnen Monaten**

- T Gesamtabgabe
- A Ausfuhrüberschuss
- T - A Landesverbrauch

**D. Höchstleistungen am dritten Mittwoch jedes Monats**

- Ps Landesverbrauch
- Pt Gesamtbelastung

**3. Production mensuelle d'énergie et puissances maxima**

**A. Moyenne journalière de la production mensuelle**

- am Centrales au fil de l'eau
- bm Centrales à accumulation, partie pointillée, provenant d'accumulation saisonnière
- cm Production des centrales thermiques et nucléaires
- dm Excédent d'importation

**B. Production des mercredis**

- a Centrales au fil de l'eau
- t Production totale et excédent d'importation

**C. Moyenne journalière de la consommation mensuelle**

- T Fourniture totale
- A Excédent d'exportation
- T - A Consommation du pays

**D. Puissances maxima le troisième mercredi de chaque mois**

- Ps Consommation du pays
- Pt Charge totale

<sup>1)</sup> Die Pumpenergie ist weder bei der Erzeugung noch bei der Verwendung abgezogen.  
<sup>2)</sup> L'énergie de pompage d'accumulation n'est déduite ni du côté de la production ni du côté de la consommation.

**Veranstaltungen des SEV und des VSE – Manifestations de l'ASE et de l'UCS**

|                              |               |  |  |
|------------------------------|---------------|--|--|
| <b>1975</b><br>29. 8.–31. 8. | <b>Lugano</b> | <b>Jahresversammlungen<br/>des SEV und VSE</b> | (Inf.: SEV, Postfach, 8034 Zürich<br>VSE, Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich)   |
| 9. 9.–13. 9.                 | <b>Zürich</b> | <b>Internationales Symposium</b>               | <b>Hochspannungstechnik 1975</b><br>zusammen mit: <b>Föderation der Nationalen<br/>en collaboration avec: Elektrotechnischen<br/>Gesellschaften Westeuropas</b><br>(Inf.: SEV, Postfach,<br>8034 Zürich) |
| 18. 11.                      | <b>Bern</b>   | <b>Informationstagung</b>                      | <b>Normung fördert die Wirtschaftlichkeit</b><br>(Inf.: SEV, Postfach, 8034 Zürich)  |

**Weitere Veranstaltungen – Autres communications**

| Datum – Date                 | Ort – Lieu      | Organisiert durch – Organisé par   | Thema – Sujet  |
|------------------------------|-----------------|--|--|
| <b>1975</b><br>27. 8.– 1. 9. | <b>Zürich</b>   | <b>Schweizerische Vereinigung der Fachmessen<br/>und Spezialausstellungen</b><br>(Inf.: Dir. J. F. Sauter, Postfach 204, 8049 Zürich)                  | <b>FERA</b>  |
| 29. 8.– 7. 9.                | Berlin          | AMK Berlin<br>Ausstellungs-Messe-Kongress GmbH<br>(Inf.: Messedamm 22, D-1000 Berlin 19)   | Internationale Funkausstellung 1975 Berlin   |
| 1. 9.– 4. 9.                 | Hamburg         | Nachrichtentechnische Gesellschaft im V.D.E.<br>(Inf.: Dr. H. J. Schmitt,<br>Philips Forschungslaboratorium, Vogt-Kölln-Str. 30,<br>D-2000 Hamburg 54) | 5th European Microwave Conference  |
| 2. 9.– 5. 9.                 | Canterbury      | Electronics Division of the<br>Institution of Electrical Engineers<br>(Inf.: Savoy Place, GB-London WC2R OBL)  | First European Solid State<br>Circuits Conference ESSCIRC  |
| 9. 9.–10. 9.                 | <b>Basel</b>    | <b>Schweizer Mustermesse Basel</b><br>(Inf.: 4021 Basel)   | <b>Fachtagung Ineltec</b><br><b>Mittel und Wege der Optimierung<br/>der Energieerzeugung und -verteilung</b> |
| 9. 9.–11. 9.                 | London          | Electronics Division of the<br>Institution of Electrical Engineers<br>(Inf.: Savoy Place, GB-London WC2R OBL)  | Telecommunication Transmission   |
| 9. 9.–11. 9.                 | Kent            | Institution of Electronic and Radio Engineers<br>(Inf.: I.E.R.E., 9, Bedford Square,<br>GB-London WC1B 3RG)  | Hybrid Microelectronics Conference   |
| 9. 9.–13. 9.                 | <b>Basel</b>    | <b>Schweizer Mustermesse Basel</b><br>(Inf.: 4021 Basel)   | <b>Ineltec</b>   |
| 10. 9.–12. 9.                | Den Haag        | DEGUS, Digital Equipment Computer Users Society<br>(Inf.: DECUS Europe Office, Miss Martha Ries,<br>P.O. Box 340, 1211 Genf 26)                        | 11. Europäisches DECUS-Symposium   |
| 10. 9.–18. 9.                | London          | Internationale Beleuchtungskommission CIE<br>(Inf.: Trafalgar Buildings, 1 Charing Cross,<br>GB-London SW1A 2DS)                                       | 18. Hauptversammlung   |
| 13. 9.–28. 9.                | <b>Lausanne</b> | (Inf.: Palais de Beaulieu, 1200 Lausanne)  | <b>Comptoir Suisse</b>   |
| 15. 9.–27. 9.                | Den Haag        | Nederlands Elektrotechnisch Comité<br>(Inf.: Nederlands Normalisatie-instituut,<br>Polakweg 5, Rijswijk [ZH]-2106)                                     | Réunion Générale de la CEI 1975  |
| 24. 9.–25. 9.                | Dortmund        | Verband Deutscher Elektrotechniker E. V.<br>(Inf.: VDE-Zentralstelle «Tagungen»,<br>Stresemannallee 21, D-6 Frankfurt/Main 70)                         | Planung elektrischer Netze   |
| 25. 9.–26. 9.                | <b>Genève</b>   | <b>Schweiz. Gesellschaft für Automatik (SGA)</b><br>(Inf.: Sekretariat SGA, Postfach, 8034 Zürich)   | <b>Informatik im Dienste der schöpferischen Tätigkeit</b>  |
| 1. 10.– 3. 10.               | Turin           | 3° Convegno Internazionale di Elettronica Industriale<br>(Inf.: Segreteria, Corso Massimo d'Azeglio 15,<br>I-10126 Torino)                             | 3rd International Industrial Electronics Congress  |
| 2. 10.– 8. 10.               | <b>Genève</b>   | <b>Union Internationale des Télécommunications</b><br>(Inf.: Secrétariat TELECOM 75, Orgexpo,<br>18, Quai Ernest-Ansermet, 1211 Genève 4)              | <b>2e Exposition mondiale des télécommunications<br/>TELECOM 75</b>  |
| 7. 10.–11. 10.               | <b>Basel</b>    | Inf.: Schweizer Mustermesse, Postfach, 4021 Basel  | <b>nuclex 75</b>   |
| 13. 10.–16. 10.              | Kopen-<br>hagen | The International Seminar on Electronics 1975<br>(Inf.: Bella Centret, Hvidkildvej 64,<br>DK-2400 Kopenhagen NV.)                                      | Elektronik 75  |
| 14. 10.–16. 10.              | <b>Lausanne</b> | <b>EPFL, Lausanne</b><br>(Inf.: Secrétariat des Journées d'électronique,<br>1, ch. de Bellerive, 1007 Lausanne)  | <b>Journées d'électronique 1975</b><br><b>«Technologie de pointe pour le traitement<br/>des signaux»</b>     |
| 20. 10.–21. 10.              | Liège           | Association des Ingénieurs électriques,<br>sortis de l'Institut Electrotechnique Montefiori (AIM)<br>(Inf.: Rue Saint-Gilles 31, B-4000 Liège)         | Journées Internationales d'étude sur le<br>Chauffage électrique des locaux                                   |
| 22. 10.–24. 10.              | Bad<br>Nauheim  | Verband Deutscher Elektrotechniker e. V.<br>(Inf.: Stresemannallee 21, D-6 Frankfurt/Main 70)  | Stand und Entwicklung auf dem Gebiet<br>der Nachrichten Kabel  |

Für Kurse des VDI-Bildungswerkes sind Anfragen zu richten an: Kommission für Weiterbildung des Ingenieurs und des Architekten, Sekretariat c/o ETHZ, Tannenstrasse 1, 8006 Zürich

Für Weiterbildungskurse des SIA / Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein sind Anfragen zu richten an: SIA, Postfach, 8039 Zürich

| Datum – Date    | Ort – Lieu          | Organisiert durch – Organisé par   | Thema – Sujet   |
|-----------------|---------------------|--|---|
| <b>1975</b>     |                     |  |   |
| 22. 10.–25. 10. | Wien                | Arbeitsgemeinschaft für Fachausstellungen<br>(Inf.: Loquaipplatz 13, A-1061 Wien)  | Internationale Fachausstellung<br>Industrielle Elektronik   |
| 27. 10.–29. 10. | Marbella<br>Spanien | Internationale Vereinigung für Soziale Sicherheit,<br>I.V.S.S.,<br>(Inf.: Generalsekretariat der Internat. Vereinigung für<br>Soziale Sicherheit, 154, rue de Lausanne, 1211 Genève)     | 3. Internationales Colloquium über die Verhütung<br>von Arbeitsunfällen und Berufskrankheiten<br>durch Elektrizität |
| 27. 10.– 1. 11. | Zürich              | <b>Schweizerische Vereinigung der Fachmessen<br/>und Spezialausstellungen</b><br>(Inf.: Dir. J. S. Sauter, Postfach 204, 8049 Zürich)  | <b>MICROTECNIC 75</b>   |
| 4. 11.– 7. 11.  | London              | The Institution of Electrical Engineers<br>(Inf.: Savoy Place, GB-London WC2R OBL)   | 1975 Conference on Piezoelectric and Pyroelectric<br>Materials and Applications                                     |
| 28. 11.– 7. 12. | Genève              | <b>Salon international des inventions et des<br/>Techniques Nouvelles</b><br>(Inf.: Secrétariat, 22, rue du Mont-Blanc,<br>1211 Genève)  | <b>4<sup>e</sup> Salon international des inventions et des<br/>Techniques Nouvelles</b>                             |
| <b>1976</b>     |                     |  |   |
| 9. 3.–11. 3.    | Zürich              | IEEE Switzerland Chapter on Digital Communication<br>Systems<br>(Inf.: Dr. A. Kündig, Chairman, 1976 Internationales<br>Zürcher Seminar, Technisches Zentrum PTT/V 907,<br>3000 Bern 29) | 1976 Internationales Zürcher Seminar über Digitale<br>Nachrichtentechnik  |
| 17. 5.–29. 5.   | Nizza               | Comité Electrotechnique Français<br>(Inf.: 12, Place des Etats Unis, F-67783 Paris Cedex 16)   | Réunion Générale de la CEI 1976   |
| 23. 5.–28. 5.   | Wien                | Union Internationale des Producteurs<br>et Distributeurs d'Énergie électrique (UNIPEDÉ)<br>(Inf.: VSE, Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich)  | Congrès de l'UNIPEDÉ  |
| 1. 6.– 5. 6.    | Basel               | <b>Mack Brooks Exhibitions Ltd., Hertfordshire</b><br>(Inf.: Congress & Convention Services Ltd.,<br>c/o Swissair, 8058 Zürich/Flughafen)  | <b>RAIL 76</b>  |
| 10. 6.–17. 6.   | Paris               | Association Mesucora<br>(Inf.: Délégation Générale, 20, rue Hamelin,<br>F-75116 Paris)   | Mesucora 76   |
| 25. 8.– 4. 9.   | Paris               | CIGRE, Conférence Internationale<br>des Grands Réseaux Electriques à haute tension<br>(Inf.: Boulevard Haussmann, F-75 Paris 8e)   | Session de la CIGRE 1976  |

### Jahres- und Generalversammlungen – Assemblées annuelles et générales

| Datum – Date  | Ort – Lieu | Organisiert durch – Organisé par   | Thema – Sujet                 |
|---------------|------------|--|-------------------------------|
| <b>1975</b>   |            |  |                               |
| 21. 8.        | Bern       | <b>Schweiz. Vereinigung für Atomenergie</b><br>(Inf.: SVA, Bärenplatz 2, 3001 Bern)                              | <b>Generalversammlung</b>     |
| 11. 9.–12. 9. | Interlaken | <b>Schweiz. Wasserwirtschaftsverband</b><br>(Inf.: Rütistrasse 3A, 5401 Baden)                                   | <b>Generalversammlung</b>     |
| 24. 10.       | Bern       | <b>Pensionskasse Schweizerischer Elektrizitätswerke</b><br>(Inf.: Geschäftsstelle, Löwenstrasse 29, 8001 Zürich) | <b>Delegiertenversammlung</b> |
| 21. 11.       | Zürich     | <b>Schweizerische Fachgruppe der Elektrowickler</b><br>(Inf.: SEWI, Sekretariat J. Britschgi, 6275 Ballwil)      | <b>Generalversammlung</b>     |

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein,  
Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich, Tel. 01/53 20 20.

#### Redaktionen:

SEV, Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich, Tel. 01/53 20 20.  
VSE, Bahnhofplatz 3, Postfach, 8023 Zürich, Tel. 01/27 51 91.

#### Redaktoren:

**Elektrotechnik:** A. Diacon (Herausgabe und allgemeiner Teil), SEV  
Dr. H. P. Eggenberger (technischer Teil), SEV

**Elektrizitätswirtschaft:** J. Mutzner, Dipl. Ing. ETH, VSE

**Inseratenverwaltung:** Bulletin des SEV/VSE, Rüdigerstrasse 12,  
Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/25 03 15–18.

**Abonnementsverwaltung:** Bulletin des SEV/VSE, Rüdigerstrasse 1,  
Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/36 71 71.

**Erscheinungsweise:** Zweimal monatlich. Am Anfang des Jahres  
wird ein Jahreshft herausgegeben.

**Bezugsbedingungen:** Für jedes Mitglied des SEV 1 Ex. gratis.  
Abonnemente im Inland: pro Jahr Fr. 110.–, im Ausland pro Jahr  
Fr. 130.–. Einzelnummern im Inland: Fr. 10.–, im Ausland: Fr. 12.–.  
(Sondernummern: auf Anfrage)

**Nachdruck:** Nur mit Zustimmung der Redaktion.

**Nicht verlangte Manuskripte werden nicht zurückgesandt.**

**Editeur:** Association Suisse des Electriciens, Seefeldstrasse 301,  
8008 Zurich, tél. 01/53 20 20.

#### Rédactions:

ASE, Seefeldstrasse 301, case postale, 8034 Zurich, tél. 01/53 20 20.  
UCS, Bahnhofplatz 3, case postale, 8023 Zurich, tél. 01/27 51 91.

#### Rédacteurs:

**Electrotechnique:** A. Diacon (édition et partie générale), ASE  
Dr. H. P. Eggenberger (partie technique), ASE

**Economie électrique:** J. Mutzner, ing. dipl. EPF, UCS

**Administration des annonces:** Bulletin ASE/UCS, Rüdigerstrasse 12,  
Case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/25 03 15–18.

**Administration des abonnements:** Bulletin ASE/UCS, Rüdigerstrasse 1,  
Case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/36 71 71.

**Parution:** Deux fois par mois. Un «annuaire» paraît au début  
de chaque année.

**Abonnement:** Pour tous les membres de l'ASE 1 ex. gratuit.  
Abonnement en Suisse: par an fr. 110.–, à l'étranger: par an fr. 130.–  
Prix de numéros isolés: en Suisse fr. 10.–, à l'étranger fr. 12.–.  
(Numéros spéciaux: sur demande)

**Reproduction:** D'entente avec la Rédaction seulement.

**Les manuscrits non demandés ne seront pas renvoyés.**